

» ménos hasta la época adonde llegan las historias
» profanas; y en donde hemos de hallar aquella con-
» fusión entre las lenguas que dió origen á todas ellas,
» y para cuya explicación se han hecho tan inútiles
» esfuerzos (1). »

Pero si admitimos la unidad original de las lenguas, es muy difícil explicar sus divisiones subsiguientes sin un acontecimiento de esta clase. « Esta falacia, dice Remusat en la tercera edición de su obra, se ocultó á la penetración de los antiguos, probablemente por que admitían la existencia de razas primitivas del género humano. Los que niegan estas y se remontan á una sola familia, para explicar la existencia de idiomas diversos en su construcción, deben presuponer un milagro; y respecto de aquellos idiomas que están discordes entre sí en las raíces y en las cualidades esenciales, tienen que admitir el de la confusión de las lenguas; admisión que no ofende en nada á la razón, pues así como las reliquias del antiguo mundo demuestran claramente que hubo otro orden de vida ántes del actual, del mismo modo es creíble que este orden se conservase entero desde su principio, y experimentara luego en cierta época un cambio sustancial » (2). Á esta observación podemos añadir que, si para explicar la diversidad de idiomas fuésemos que recurrir á tantas razas independientes, nos veríamos en la necesidad de admitir, no ya unas cuantas de estas en apartadas regiones del globo, sino un número igual al de los idiomas que según todas las apariencias no tienen conexión entre sí, es decir, muchos centenares; consecuencia contraria en principio á la sana filosofía, porque va de un salto á la explicación más remota de un fenómeno constante, y todavía más contraria en su aplicación, porque necesita multiplicar las razas casi en razón inversa del número de individuos de que se componen. En efecto, las tribus más pequeñas y las poblaciones salvajes más subdivididas muestran evidentemente notables discrepancias de idioma. El interior del África ó las regiones aun no exploradas de la Australia podrían en este caso contener más razas que toda Asia y toda Europa. Pero sobre esta materia discurremos en breve más extensamente.

Los idiomas que gradualmente se unen en grupos, que tienden cada día á aproximarse más y á descubrir sus mutuas relaciones, suministran el mejor argumento en favor de un punto primitivo de partida, y nos sirven para dividir la raza humana en ciertas grandes familias características, cuya ulterior subdivisión entra en el dominio de la Historia. La minuciosa exactitud de sus formas, y en muchas partes los vestigios de semejanzas y analogías que pueden encontrarse entre uno y otro, demuestran que un tiempo estuvieron relacionados hasta el punto de formar un todo; al paso que la osadía y precisión de los rasgos en los puntos de separación prueban que no los ha dividido un desarrollo gradual ó una acción lenta, sino alguna violenta catástrofe que los ha separado por la fuerza. Pues precisamente estas deducciones positivas son las que han sacado los mejores etnógrafos.

Pero el número de dialectos que hablan los habitantes indígenas de América es verdaderamente casi increíble. Si elegimos cualquiera región del antiguo mundo donde creamos que se habla mayor número de idiomas, y después tomamos al acaso un espacio igual de país poblado de indígenas en cualquiera parte de América, esta última nos dará siempre un número mayor de lenguas diversas (3). Y no podemos suponer que todas estas tribus, cada una de las cuales habla un idioma del todo ininteligible para las demás, descienda por línea

(1) *Recherches sur la langue tartare*, t. I, pág. 29.

(2) Niebuhr, *Historia romana*, tercera edición, parte 1.^a Es grato ver estos cambios á pesar de la declaración del autor, página 42.

(3) V. Humboldt, *Essai politique sur la Nouvelle Espagne*, Paris 1823, t. II, pág. 352.

recta de una sola formada en la dispersión, sin admitir la extraña anomalía de que entre las familias humanas que entonces se formaron, todas estas tribus innumerables, y sin embargo tan poco importantes, anduviesen vagando hasta llegar á tan gran distancia.

Solo tenemos ahora que examinar qué luz puede darnos la etnografía para resolver esta cuestión, y hasta qué punto están de acuerdo las soluciones que presenta con los resultados consoladores obtenidos en otras partes del globo. El primer paso que se dió para establecer una conexión entre los habitantes de los dos continentes procedió de los partidarios de la que hemos llamado escuela léxica; y consistió en la comparación de los vocablos de los dialectos americanos, con términos de los idiomas que hablaban las naciones del Asia Septentrional y Oriental. Smith Barton fué el primero que adelantó algo en esta carrera, y sus trabajos fueron incorporados muy extensamente á un Ensayo que publicó Vater en 1810, y que después volvió á publicar en su *Mitridates*.

Maltebrun se esforzó para adelantar un paso más y establecer la que llama relación geográfica entre los idiomas americanos y los asiáticos.

Esto no obstante, confesaré que considero tales resultados como de poca entidad, tanto porque las semejanzas son muy leves y demasiado anómalas para poder servir de mucho, cuanto porque los autores mismos que las presentan miran estas transmigraciones como simples agregaciones á una población ya existente, como meros agentes en la formación ó alteración de las lenguas indígenas (1). Las semejanzas, pues, donde son satisfactorias, valen solamente para hacer conjeturar que la población original pasó al hemisferio occidental, por el mismo camino que llevaron las transmigraciones subsiguientes.

Pero hay deducciones sacadas, merced á la ciencia etnográfica, de la observación de los fenómenos así locales como generales, que apoyan formalmente este punto y remueven del todo cuantas dificultades nacen de la multiplicidad de las lenguas americanas. En primer lugar, el exámen de la estructura de estas ha demostrado sin duda alguna, que todas forman una sola familia, estrechamente ligada en sus diversas partes por el vínculo más esencial de todos, á saber: la analogía gramatical. Esta analogía no es de un género vago é indefinido, sino extremadamente complicada y perteneciente á las partes más necesarias y elementales de la gramática, porque consiste especialmente en métodos particulares de modificar por medio de las conjugaciones los significados y las relaciones de los verbos con la interposición de sílabas. Esta forma condujo á Guillermo de Humboldt á dar á las lenguas americanas un nombre de familia, porque forman su conjugación con el sistema que él llama *de aglutinación*. Ni esta analogía es parcial, sino que se extiende á las dos grandes divisiones del Nuevo Mundo, y da cierto aire de familia así á las lenguas que se hablan bajo la Zona Tórrida como á las que se hablan en el Polo Ártico, tanto por las tribus más salvajes, como por las más civilizadas. En segundo lugar, cuanto más se profundice el estudio de las lenguas americanas, tanto más se las encontrará sujetas á las leyes de otras familias; pues que esta única y gran familia tiende diariamente á subdividirse en grandes grupos, que tienen afinidades más estrechas entre sí que con la gran división de que respectivamente forman parte. Así habian observado desde el principio los misioneros, que ciertos idiomas eran reputados como clave de los demás dialectos, de manera que el que los poseyese fácilmente podría penetrar los demás. Hervas, si mal no recuerdo, hace esta observación, y las investigaciones sucesivas la han confirmado ampliamente; sin embargo, Balbi en su Cuadro de las lenguas americanas ha creído conve-

(1) Vater, pág. 338; MALTEBRUN, pág. 212.

niente dividir las en ciertas grandes secciones, cada una de las cuales comprende muchas de ellas.

Así, pues, la dificultad relativa á la unidad de las naciones americanas, resultante de la multiplicidad de sus idiomas, queda desvanecida satisfactoriamente á consecuencia del mismo estudio que la suscitó. Fáltanos todavía explicar la semejanza de los dialectos que hablan algunas naciones ó tribus pequeñas y colindantes. Se ha notado que este es un fenómeno, no peculiar á América, sino común á todas las naciones civilizadas. Verdaderamente, si para juzgar de la unidad de origen no fuésemos más criterio que el idioma, tal vez encontraríamos muchas dificultades para dilucidar este punto. Pero hay otra ciencia que confirma grandemente las deducciones que he sacado, y sirve para marcar ciertos rasgos característicos por los cuales pueden determinarse fácilmente las relaciones de las diversas tribus en la unidad de raza. Esto no obstante, se ha descubierto que en tribus salvajes, las cuales indudablemente estuvieron unidas en su origen, se manifiesta una variedad tan completa é infinita de dialectos, que apenas puede descubrirse en ellos alguna afinidad. De aquí se deduce, por decirlo así, la ley de que el estado salvaje, aislando las familias y las tribus, y armando siempre el brazo de cada uno contra sus vecinos, tiene sustancialmente una influencia que se opone á la agregación y unificación á que la civilización tiende, y necesariamente trae consigo una cesosa desigualdad, é idiomas ininteligibles en aquella especie de jergas que defienden la independencia de las diversas razas.

En ninguna parte se ha examinado más atentamente esta influencia del estado salvaje para desmenuir que en las tribus de la Polinesia. « Los Papuanos ó Negros orientales, dice el doctor Leyden, parecen todos divididos en pequeños Estados, ó por mejor decir, sociedades muy poco relacionadas una con otra; por lo tanto, su idioma está desmenuzado en una multitud de dialectos, los cuales en el transcurso del tiempo, por separación, por accidente ó por corrupción de palabras, casi han perdido toda semejanza » (1). Los idiomas, dice el doctor Crawford, siguen la misma marcha: en el estado salvaje son en gran número, y en la sociedad civilizada pocos. El estado de las lenguas en el Continente Americano da una prueba convincente de este hecho, el cual no se halla ménos satisfactoriamente esclarecido por el exámen del estado de los idiomas que se hablan en las islas de la India. Las razas de los Negros que habitan las montañas de la Península de Malaca, en el estado más bajo y abyecto de condición social, aunque numéricamente son pocas, están divididas en infinitas tribus distintas que hablan otros tantos idiomas diferentes. Entre la rara y diseminada población de la isla de Timor, se cree que se hablan no ménos de cuarenta idiomas. En Ende y Flóres tenemos también gran número de ellos; y entre la población canibal de Borneo no es improbable que se hablen muchos centenares (2). Pueden observarse los mismos hechos también en las tribus de la Australia, las cuales pertenecen á la misma raza. Examinando la lista de los vocablos peculiares á diversas tribus, que nos ha dado el capitán King (3), se observa entre ellos la mayor semejanza; algunos sin embargo, como los equivalentes á ojo, se parecen en todos; y á veces, como sucede respecto de los términos que significan cabello, difieren estos esencialmente en tribus contiguas, al paso que concuerdan en tribus separadas por largas distancias. Ahora bien, si estas razones tienen fuerza, tratándose de otros países, deben tenerla aun mayor en América, porque allí, como Humboldt ha ob-

(1) *Investigaciones asiáticas*, t. X, pág. 162.

(2) *Historia del archipiélago indio*, t. II, pág. 79.

(3) *Narración de un viaje al país situado entre los trópicos y las costas occidentales de Australia*. Londres, 1823, t. II, apéndice.

servado con razón, « la configuración del suelo, la fuerza de la vegetación, el temor que tienen los montañeses bajo los trópicos á exponerse al calor ardiente de las llanuras, son impedimentos para sus relaciones mutuas y contribuyen á la variedad maravillosa de los dialectos americanos. » Esta variedad se ha notado que es menor en las llamadas *sabanas* (1), y en las selvas del Norte, las cuales son fácilmente atravesadas por el cazador en las orillas de los grandes ríos, en toda la costa de Océano y en todos los países en que los Incas establecieron su teocracia por la fuerza de las armas (2).

(F) pág. 85.

Etnografía de Europa.

Aunque las lenguas de Europa son las más doctas y cultivadas, están todavía muy lejos de tener la precisión que ciertos dialectos y subdivisiones, y que otras lenguas totalmente extinguidas ó que se hablan tan sólo por gente tosca é inculta. Sin embargo, expondremos aquí el cuadro que nos da de ellas Adriano Balbi (*Atlas ethnographique du globe, ou classification des peuples anciens et modernes d'après leurs langues*, Paris, 1826, en folio), obra en la cual, el autor, con admirable constancia, ha examinado y comparado las opiniones de cuantos lo han precedido en esta materia. Por lo demás, habiendo hecho el autor que los mejores etnógrafos examinaran su obra, puede decirse que esta es trabajo común de todos los hombres más entendidos que había entonces en Paris, es decir, en el foco de los más vivos ingenios y de los personajes más científicos.

Posteriormente se ha publicado el prospecto etnográfico de Maltebrun, que varía en muchos puntos, pero que en los más no hace sino dar mayor extensión á lo que dice Balbi, el cual habiendo visto este trabajo manuscrito, pudo aprovecharse de él para el suyo.

Vengamos ahora á la exposición de las particularidades de cada lengua y dialecto, lo cual además de su importancia etnográfica, contribuirá al interés histórico, haciendo que pasemos revista por familias á aquellos pueblos, que después por épocas se nos han de presentar en la narración.

Indicaremos con el signo † las lenguas muertas, con el ? aquellas cuya clasificación es incierta, y con †† las que están mezcladas con otras.

§. 1.^o

División etnográfica de Europa.

La Europa, país de tan estrechos límites geográficos, abraza sin embargo todo el globo, pues sus pueblos antiguos y modernos fundaron inmensas colonias en todas las demás partes del mundo, tanto que la América de un extremo á otro está ocupada por razas europeas mucho más numerosas que las indígenas. Respecto de los pueblos extranjeros, hallamos en Europa establecidas desde muy antiguo colonias asiáticas en la parte oriental; hoy los *Osmanlis* dominan las hermosísimas regiones que forman la Turquía Europea; los *Judios* se han extendido por todas partes en gran número; los *Zingaros* y los *Armenios* se han propagado mucho aunque en número menor, y en fin, los *Calmuco*s y *Samoyedos* han poblado algunos territorios. La etnografía no encuentra vestigios de las antiguas invasiones de los Africanos en el suelo de Europa, aunque la Historia las recuerda.

(1) Los Españoles de América llaman así á las praderas sin bosques que sirven para pasto de los ganados.

(2) *Vue des Cordillères*, t. I, pag. 17, entrega 41.

I. FAMILIA DE LAS LENGUAS IBÉRICAS, dividida en

LENGUAS ANTIGUAS †: idiomas de los Turdetanos, Carpetanos, Lusitanos, etc.

LENGUAS ANTIGUAS, vivas: Euscara ó vasconce.

FAMILIA DE LAS LENGUAS CÉLTICAS, dividida en

LENGUAS ANTIGUAS: † idiomas de los Bituriges, Eduos, Senoneses y Gálatas.

LENGUAS ANTIGUAS, vivas: idiomas Gálico, Gálico ó Céltico, propiamente dicho, etc. Cimbro, Cumbro ó Celto-belgico.

II. FAMILIA DE LAS LENGUAS TRACO-PELÁSGICAS ó GRECO-LATINAS, dividida en cuatro ramas.

TRACO-ILÍRICA: idiomas de los Frigios, Troyanos, Lidios, Tracios, Macedonios ó Ilirios antiguos.

Idiomas Albanes, Skipo.

ETRUSCA †.

PELASGO-HELÉNICA: idiomas de los Pelasgos, Cretenses, Enotros, Arcades, etc.

Helénico ó griego antiguo.

Romeico, Aplohelenico ó griego moderno.

ITALICA: idiomas de los Aborígenes, Lucanos, Piceños, etc.

Latino †.

Romano.

Italiano.

Frances.

Español.

Portugues.

Válaco.

III. FAMILIA DE LAS LENGUAS GERMÁNICAS, dividida en cuatro ramas:

TEUTÓNICA: idiomas de los Cuados, Marcomanos, Hermanduros, Catos.

Alto-aleman antiguo †.

Alto-aleman moderno.

SAJONA: idiomas de los Cimbro, Anglios, Sajones, etc.

Bajo-aleman antiguo ó sajón antiguo.

Bajo-aleman moderno ó sajón moderno.

Frison.

Neerlandes ó bátavo-moderno (holandes y flamenco).

ESCANNAVIA ó NORMANDA-GÓTICA: Idiomas de los Yotos, Godos, Ostrogodos, Vándalos? Hérulos? Borgoñones?

Nesogótico †.

Normando †.

Noruego.

Sueco.

Danes.

ANGLO-BRITÁNICA. Anglo-sajón.

Inglés.

IV. FAMILIA DE LAS LENGUAS ESLAVAS: Se divide en tres ramas:

RUSO-ILÍRICA: idiomas Esclavon, Slawenski, Servio, Servo, Ilirico ó Ruteno.

Ruso, Ruski ó Ruso moderno.

Croata.

Windo.

BOHEMIO-POLACA: idiomas Bohemio ó Checo.

Polaco.

Serbo ó Sorabo.

WENDO-LITUANIA: idiomas Wendo.

Pruczo ó antiguo prusiano.

Lituano.

Letto ó Lettwa.

V. FAMILIAS DE LAS LENGUAS URÁLICAS, llamadas FINESAS ó CHUDAS, divididas en cinco ramas:

FINESA GERMANIZADA: idiomas fines propiamente dicho.

Estonio.

Lapon.

Livonio.

VOLGAICA: idiomas Chermiso.

Morduino.

PERMIANA: idiomas Permiano.

Wotiaco.

HÚNGARA ó UGRIANA: idiomas Húngaro ó Madgjar.

Wógulo.

Ostiaico ú obiostiaco.

INCIERTA: idiomas Huno? †.

Avar? †.

Búlgaro? †.

Zákaro? †.

§. 2.

I. Familia pelasga.

A. RAMA TRACIA (ADELUNG, VATER, GATTERER).

1. Frigios en Asia; Brizios en Europa †.

2. Lidios, de los cuales se estableció una colonia en Etruria?

* Lidia, distrito de Macedonia.

* Tirrenos de Macedonia.

3. Troyanos y sus emigraciones †.

4. Bilinios, de quienes descienden los Tinios † † (MANNERT).

5. Carios, colonias en Laconia, etc. † (RAOUL ROCHETTE).

6. Tracios propiamente dichos †. (véase Eslavos, etc.)

* Maidos en Tracia? (Rama de los Medos. MALTEBRUN.)

* Pelagones en Macedonia. Pehlavan? (MALTEBRUN.)

B. RAMA ILÍRICA.

1. Misios ó Maesios, pueblo mixto.

de donde procedieron los Zingaros, y que habla probablemente un idioma asiático.

C. LENGUAS HELÉNICAS, griego antiguo. (THIERDCH y MALTEBRUN.)

1. Helénico primitivo, semejante al pelasgo †.

a. Arcádico †.

b. Tesálico, con el griego macedónico antiguo? † †.

c. Enótrico, llevado á Italia y mezclado con el latín † †.

2. Helénico de los tiempos históricos.

a. Eólico antiguo, semejante al enótrico (lengua de los dioses en Homero) † †.

b. Dórico antiguo, derivado del eólico (lengua de Safo, Píndaro, etc).

α) Laconio, idioma separado.

β) Dórico moderno de Siracusa (lengua de Teócrito).

c. Jónico antiguo, ó helénico suavizado por las naciones comerciales (lengua de Homero que ha quedado como clásica para la poesía épica).

α) Jónico de Asia, aun mas suavizado (lengua de Herodoto).

β) Jónico de Europa, mas vigoroso; el idioma ático es su derivación principal (lengua clásica de los oradores y del teatro).

d. Griego literal comun, ó el idioma ático expurgado y sujeto á reglas por los gramáticos de Alejandría; lengua comun á toda Grecia, al Oriente y á las personas de calidad de Roma, y aun de los países bárbaros.

e. Idiomas locales poco conocidos.

El alejandrino vulgar.

ε) El siro-griego (lengua del Nuevo Testamento).

II. FAMILIA ETRUSCA Ó ITALICA (1).

1. Aborígenes ú Opicos (hijos de Ope, la tierra), nombres genéricos. (MALTEBRUN.)

a. Euganeos, anteriores á los Vénetos †.

b. Ligurios, divididos en muchas tribus.

c. Etruscos, la totalidad de la nacion etrusca (MALTEBRUN.)

La nacion etrusca parece haberse compuesto de castas y tribus, á saber:

α) Casta de los señores, Larthes en etrusco; Tiranos ó Tirrenos en griego-eólico ó pelasgo.

(1) Hay tantas razones para considerar á la familia etrusca como una cuarta ramificación de la pelasga, como para tenerla por una ramificación de los Celtas.

2. Dacios ó Getas? † †. (Véase Válacos.)

3. Dárdanos? † †.

4. Macedonios antiguos, á lo ménos en parte † †.

5. Ilirios antiguos † †. (Véase Albaneses.)

α) Fartinos (Blancos en lengua albanesa).

Taulantios.

γ) Molosos.

δ) Ardaos (Eordæos en Macedonia).

ε) Dálmatas.

6. Panonios ó Pæones † (MANNERT).

7. Vénetos, colonia ilirica en Italia † † (FRERET).

8. Siculos, id. † †.

9. Yapigios, id. †.

C. RAMA PELASGO-HELENA.

1. Pelasgos, ó Pelargos, indígenas primitivos de Grecia y de Italia † † (De Pela, roca; los constructores en rocas. MALTEBRUN.)

2. Lélegos, colonia asiática establecida en Grecia † (RAOUL ROCHETTE).

3. Curetas, id.? †.

4. Perrebas, Pelasgos de Tesalia †.

5. Tesprotas id. en Epiro †.

6. Etolios (quizá Ilirios.)

7. Helenos, llamados anteriormente Græcos en Epiro y Graos en Tracia.

α) Aqueos ó Aquivos, es decir, habitantes de las orillas de los rios.

β) Jonios ó Jaones, es decir, tiradores de flechas.

γ) Dorios ó Dores, es decir, portalanzas.

δ) Ayolios ó Eolios, es decir, errantes, expedicionarios.

8. Arcades, Pelasgos del Peloponeso † †.

7. Enotros, transmigrados á Italia † †.

10. Tirrenos, transmigrados á Italia † † (RAOUL ROCHETTE).

LENGUAS ANTIGUAS DE ESTAS TRES RAMAS

A. LENGUAS TRACIAS † ó † †?

1. Idioma tracio, propiamente dicho, semejante al persa, etc., en los nombres propios.

2. Frigio id.; uno de los orígenes del griego del iliria ó albanes.

3. Lidio, rama quizá del frigio.

4. Cario, acaso pelasgo mezclado con fenicio.

* Licaonio de san Pablo.

B. LENGUAS ILIRIAS † †?

1. Idioma ilirio propiamente dicho, uno de los que dieron origen al albanes.

2. Gético, antes de la dominacion de los pueblos slavos.

* Los Siginos, poblacion meda ó indostana;

- β) — de los sacerdotes ó *Tuscos*, es decir, sacrificadores.
- γ) — de los guerreros, *Rasenæ*? (Véase mas abajo.)
- δ) — popular.
- d. *Picenos*, con los *Sabinos*.
- e. *Marsos*, etc., etc.
- f. *Umbrios* (DIONISIO DE HALICARNASO).
- g. *Samnitas*, acaso *Samones*, habitantes de la tierras altas (*Samos*), divididos en :
 1. *Hirpinos* (cazadores de lobos).
 2. *Caudinos* (armados de troncos de árboles).
 3. *Pentros* (de *Pennus*, punta).
 4. *Caracenos* (vestidos de *Caracas* ó *Caracallas*, capotes).
 5. *Trentanos* (armados de honda). (MALTEBRUN.)
- h. *Latinos*, etc. † †.
- i. *Ausonios* † †.
- j. *Siculos*, segun Dionisio.
- k. *Lucianos* y *Brutios* ó *Bretos*.
- 2. *Colonias*, históricamente probables.
 - a. Orientales, esto es :
 - α) *Pelasgos* de Arcadia (1400 á. C.) †.
 - β) *Græcos* antiguos y *Pelasgos* de Tesalia (idem) †.
 - γ) *OEnotros*, divididos en :
 1. *OEnotros* propiamente dichos (los viñadores).
 2. *Conios* (los agricultores).
 - δ) *Daunios*, *Yapigios*, etc., etc.
 - ε) *Tirrenos* de la Lidia macedónica (1100 á 1200 á. C.) †.
 - ζ) *Troyanos* que acaso hablaban el eólico antiguo (900 á. C.) (MALTEBRUN).
 - η) *Colonias aqueas, dóricas, calcídicas* en Sicilia y en la Magna Grecia † †.
 - b. Septentrionales, es decir :
 - α) *Siculos*, segun la opinion de los modernos † †?
 - β) *Vénetos*, tanto Iliricos como Eslavos † †.
 - γ) *Rasenæ* (*Rhaetes*) tribu conquistadora de la Etruria?
 - δ) *Pelignos*? (de *Pela* roca, en macedónico).
 - c. Occidentales, esto es :
 - α) *Colonias célticas* † †. (FRERET).
 1. *Umbros*? (Véase mas arriba.)
 2. *Senoneses*.
 3. *Ligures*? (Véase mas arriba.)
 4. *Insubros* (*Isombros*).
 5. *Volso* (*volcae*)? †.
 - 6) *Colonias ibéricas* ó *vascogadas* (MALTEBRUN).
 1. *Sicanos*.

- 2. *Oscos* † † (1).
- 3. *Corsos* propiamente dichos.
- 4. *Ilenses* en Cerdeña (G. HUMBOLDT).
- 5. *Baleares*, etc., etc.

Lenguas antiguas de esta familia.

A. LENGUAS ITALICAS. (MERULA Y MALTEBRUN.)

1. Lengua *etrusca* † †, probablemente dividida en *sagrada* y *vulgar*, además de otros dialectos; por ejemplo :
 - a. *Rético*.
 - b. *Falisco*.
 - c. *Umbrio* (MERULA).
2. Lengua *itálica* central ú *opseica* † †.
 - a. El *sabelo* ó *samnitico*.
 - b. El *sabino*, etc.
 - c. El *latino*.
3. El *ausonio* con el *siculo*, el *lucanio*, etc.

B. LENGUAS EXTRAÑAS Á LA ITALIANA.

1. *Dialectos célticos iliricos*.
 - a. El *ligur* † †.
 - b. El *galo-cisalpino* † †.
 - c. El *véneto*.
 - d. El *volso*?
 - e. El idioma de los *Yapigios*?
2. *Dialectos ibéricos* ó *vascos* (G. HUMBOLDT).
 - a. El *osco*, *eusco* ó *vasco*.
 - b. El *sicano*, etc.
- Dialectos helénicos* † †.
 - a. El *dórico* (MERULA).
 1. El *siracusano* ó *siciliano*.
 2. El *tarentino* (*taconio*).
 - b. El *aqueo-jónico* (MALTEBRUN).
 1. El *sibarilico*.
 2. El *crotoniata*.
 - c. El *eolo-dórico*.
 1. El *locrinio*.

NACIONES Y LENGUAS MODERNAS QUE DESCIENDEN DE LAS RAMAS PELASGO-HELENO-ETRUSCAS.

1. *Griegos modernos* ó *romeicos*; descendientes de los antiguos, mezclados con Romanos, Eslavos, Asiáticos, etc.

Lengua griega moderna (romeia aplohelénica).

1. *Eolo-dórico* modernizado.
2. *Tzakonito*, resto del *dórico*.
3. *Cretense* ó *candiota*.

(1) Conviene distinguir los *opicos* ú *opscos* indígenas ó aborígenes de Italia, que hablaban la lengua itálica, de los *oscos*, colonia de los *oscos*, *enscos*, *vascos* de la Vescitania española, establecidos en la Vescitania italiana (*campus vesulitanus*). Estos dos nombres se hallan confundidos también en los autores antiguos, lo cual da origen á muchas dificultades.

4. *Griego-epirola* y *albanes*.
5. *Griego* de Valaquia, de Bulgaria, etc. (F. ADELUNG).
2. *Albaneses* ó *Skipetarios*, mezcla de antiguos Ilirios, Griegos y Celtas (MASEI Y MALTEBRUN).

Lengua skipa ó albanesa.

- a. El *skipa* ó *albanes* propio.
 - α) Idioma de los *Guegos*.
 - β) ———— *Mirditos*.
 - γ) ———— *Toscas*.
 - δ) ———— *Camuros*.
 - ε) ———— *Yapis*.
- b. El *albanes* mixto.
 - α) *Albanes* helenizado de Epiro.
 - β) *Italo-albanes* de Calabria.
 - γ) *Albanes* de Sicilia.
3. *Válacos* ó *Romanos*, mezcla de habitantes de Dacia y de Tracia con las colonias militares romanas, eslavas y de otras naciones.

Lenguas válaca ó eslavo-latina ó dacio-romana.

- a. *Románico* ó *Válaco* propio.
 - b. *Moldavo*.
 - c. *Válaco* de Hungría y de Transilvania.
 - d. *Kutzo-válaco* ó *válaco* de Tracia y de Grecia.
 4. *Italianos*
 5. *Franceses*
 6. *Españoles*
- } Véase mas adelante pueblos celtoromanos.

Lenguas celto-latinas.

- a. *Italiana*.
- b. *Románica* ó *provenzal* } Véase mas adelante.
- c. *Francesa*.
- d. *Española*.

III. FAMILIAS ESLAVAS Ó WINÍDICAS.

RAMAS ANTIGUAS CONOCIDAS POR LOS GRIEGOS Y POR LOS ROMANOS.

A. PUEBLOS DUEÑOS DE LOS PAÍSES ESLAVOS.

1. *Escitas* divididos en castas y tribus (MALTEBRUN).
 - a. *Escitas propios*, casta dominante que hablaba el zendo ú otro idioma de la Alta Asia.
 - * Catorce vocablos medo-escitas en Herodoto.
 - b. *Escitas agricultores*, tribus avasalladas, quizá eslavas y vendidas como esclavas.
 - * Idioma escita en Aristófanes; algunas palabras en Plinio.
 - Inscripciones de Olbia.

- c. *Escitas pastores*, tribus avasalladas, probablemente finesas ó chudas (segun BAYER, etc.).
2. *Sármatas*, horda conquistadora de aspecto mogólico-tártaro (MALTEBRUN).
 - a. *Sármatas* propiamente dichos.
 - b. *Jaxamatas* (probablemente los mismos que los *Yazigios*).
 - c. *Exómatas*.
 - d. *Tisómatas* (inscripción de Protágoras).
3. *Ostrogodos*, vencedores de los *Sármatas*. (Véase mas adelante.)

B. PUEBLOS ESLAVOS ANTIGUOS SIN DENOMINACION GENERAL.

1. *Pueblos eslavos del Sud*.
 - a. *Énetos* en Paflagonia? † (SESTRENCEWICZ).
 - b. *Capadocios*? (idem).
 - c. *Crobisis*. (Chrowitz) en Tracia † † (MALTEBRUN).
 - d. *Besios*, (idem) † †.
 - e. *Tribalos* (Drewaly)? †.
 - f. *Dárdanos*, de *Darda*, lanza (MALTEBRUN).
 - g. Diversas tribus de las montañas de Grecia.
 - h. *Carnos* con los *Istros*.
 - i. *Vénetos*, segun algunos.
2. *Pueblos eslavos del Norte*.
 - a. *Servios* con los *Valos*, inmediatos *Rhas* (Volga) †.
 - b. *Roxolanos* † † despues conocidos bajo el nombre de *Ros*.
 - c. *Budinos*, pueblo godo ó eslavo †.
 - d. *Bastæos* con los *Peucinos*.
 - e. *Dacios* ú otro pueblo análogo que dió á las ciudades de la Dacia sus nombres eslavos terminados en *ava* † †.
 - f. *Olbiopolitas* del siglo II, mezclados con Griegos †.
 - g. *Panonios* (*pan*, señor)?
 - h. *Carpas* en los montes *Bieciad*.
 - i. *Sabogues*, etc., etc.
 - j. *Lidios* † †, despues *Liæcos*, etc., etc.
 - k. *Mougilones* y otros en Estrabon.
 - l. *Venedos*, despues llamados *Wendos*, en la embocadura del *Vístula*.
 - m. *Semnones*, entre el *Oder* y el *Elba*? †.
 - n. *Vindilos* de Plinio.
 - o. *Osios* de Tácito (*Otschi*, los padres).

NACIONES Y LENGUAS ESLAVAS CONOCIDAS POSTERIORMENTE A LA ÉPOCA DE ATILA.

I. ESLAVOS PROPIAMENTE DICHS.

A. Rama oriental y meridional (DOMBROWSKI VATER).

1. *Rusos*, pueblos mixtos de *Roxolanos*, Eslavos, *Godos*, etc.

- a. Los *grandes Rusos* de Novogorod, Moscon, Susdal, etc.
- b. Los *pequeños Rusos* de Kiovia y Ulkrania.
- c. Los *Rusniacos* ó *Oroszes*, en la Galitzia y en la Alta Hungria.
- d. Los *Cosacos*, mezclados con los Tártaros, etc. Lengua *rusa*.
 - α) Dialectos de la Gran Rusia (lengua escrita).
 - β) Idioma de Susdal, el mas heterogéneo de todos.
 - γ) Dialecto de Ukrania ó de la pequeña Rusia.
 - δ) El *rusniaco*, dialecto antiquísimo.
 - ε) El ruso-lituano, resto del *kriwitzo*? (Véase wendo.)
 - ζ) El ruso-cosaco.
- 2. Servios ó *Eslavos del Danubio*. Lengua *servia* (serbska).
 - a. Dialecto servio propiamente dicho (lengua escrita y cultivada).
 - * *Antiguo eslavo*, lengua de la iglesia rusa, casi idéntica al servio.
 - b. Dialecto *bosniaco*.
 - c. — *raguseo* ó *dálmata* (italianizado).
 - d. — *montenegrino*.
 - e. — *uscoco*, mixto de turco.
 - f. — *eslavo*, purísimo.
 - g. — *bulgaro-eslavo*, etc., etc.
- 3. *Croatas* ó *Chrobatas* ó *Eslavos nórnicos*. Lengua *croata*.
 - a. Dialecto *croata* ó *chrobata*, es decir, de las montañas.
 - b. — *esloveno*, que se habla en el Occidente de la Baja Hungria (dialecto escrito).
 - c. — *windo*, que se habla por los *Winds meridionales*, pueblo mixto.
 - α) *Windo* de Carniola, con los idiomas de los *Karstes*, *Tzizskes*, *Poykes*, etc.
 - β) *Windo* de Estiria y de Corintia.
 - d. — Dialectos de los *Podtusaks* en Moravia, y tal vez de los *Carwatas*.
- B. *Rama central y occidental*. (Dombrowski).
 - 1. *Polacos* ó *liaikos*. Lengua *polaca*, escrita y literaria.
 - a. Dialecto de la gran Polonia.
 - b. — de la pequeña Polonia
 - c. Los *Mazuros* en Mazovia y Podlaquia; el dialecto mazuro es impurísimo.
 - d. Los *Gorales* en los montes Carpacios.
 - e. Los *Kasubos* en Pomerania?
 - f. Los *Steso-polacos*, con el dialecto metsiboriano, antiguo polaco mezclado con aleman.
 - 2. *Bohemios* ó *checos* (Tchekes).
 - a. *Checos* propiamente dichos.
 - b. *Checos* de Moravia.
 - * Lengua *checa* escrita y cultivada, casi sin dialecto.

- 3. *Eslovacos* ó *eslavos* de la Hungria Septentrional.
 - a. Dialectos eslavocos de las montañas.
 - b. Dialecto de las orillas del Danubio Restos del *Mahrawany* ó eslavo de la Gran Moravia.
 - c. Idioma *hanaco* en Moravia.
 - d. — *estraniaco* en Moravia.
 - e. — *selayschaco* en Moravia, etc.
- * Dialecto del *checo*, usado como lengua escrita.
- II. WENDOS Ó ESLAVOS DEL Báltico.
- A. *Wendos propiamente dichos*. (Windili? Winidæ).
 - a. *Wagros* (Holstein oriental) † †.
 - b. *Obotritos* ó *afredos* (Meklenburgo).
 - c. *Ranios* † †.
 - d. *Ruyanos*, mezclados con los escandinavos † †.
 - e. *Lutizios*
 - f. *Wilzios*
 - g. *Welatabios*
 - h. *Havelios*
 - i. *Milzios*
 - j. *Serbos* ó *Sorabos*
- k. *Wendos* de Altenburgo † †.
- l. *Regio slaronum* en Franconia † †.
- ll. *Luzinkos*
- m. *Zpriawnos*
- n. *Polabos* ó *linones* † †.
- B. *Wendo-lituanos* (Venedæ, Æstii).
 - 1. *Pruetzos* ó *wendo-godos* (gudai). Lengua *pruzca* † 1683.
 - 2. *Litwano* ó *lituanos*.
 - a. Lengua *litewka*, escrita.
 - 1. Dialecto de Wilna.
 - 2. — *shamaito* ó de Samoyizia.
 - 3. — prusiano.
 - b. Idioma *kriwitzo* en la Rusia blanca † †.
 - c. *Leton* ó *letwa*.
 - 1. El *leton* de Livonia.
 - 2. El *semigalo* en Semigalia.
 - 3. Dialectos de los *rhedos*, de los *tramenkos*, etc.
- IV. FAMILIAS FINESAS Ó CHUDAS.
- NACIONES ANTIGUAS QUE OCUPARON LAS COMARCAS FINESAS.
- 1. *Escitas* de Europa. Véase mas arriba; † 200 años d. C.
- 2. *Sármatas*? † 400 d. C.
- 3. *Yazigios* (*Jatwingios* de la historia polaca); † 1268.
- 4. *Fennios* de Tácito, *soumios*, (*Soumes* de Estrabon. MALTEBRUN.)

- 5. *Oestios* ó *Ehstes*? (Véase arriba.)
- 6. *Chirios*, *herulos*, etc.? (LELEWEL).
- 7. *Hunos* europeos, ú *ounos* y *unos* de la antigua geografía clásica. Raza turco-mogola.
- 8. Razas desconocidas sometidas á los *hunos*.
- NACIONES Y LENGUAS ACTUALES.
- A. RAZA FINESA PURA (ADELUNG, PORTHAN, PALLAS).
 - 1. Lengua *finlandesa* ó *Suoma*.
 - a. *Dialecto finlandes*, culto en el Sur (lengua escrita).
 - b. Dialecto *tawastiano*, dividido en
 - α) *tawastiano*.
 - β) *satacundiano*.
 - γ) *ostrobótico*.
 - c. Dialecto *careliano* ó *kiriata* dividido en
 - α) Idioma de Savolux.
 - β) — de Ingria.
 - γ) — de Rautalamb.
 - δ) — de Carelia y Olonetz, etc., etc.
 - ε) — de Cayamen ó *quöne*.
 - 2. *Ehstios*, tal vez restos de los *Æstios*.
 - a. *Ehstio* propio, dividido en
 - α) Dialecto de Reval ó de la *Harria*.
 - β) — de Dorpat ó de Ungania.
 - γ) — de Oesel.
 - b. *Livios* ó *livonios*.
 - α) Dialecto *antiguo livio*.
 - β) — *kreiwianiano*, etc.
- B. PUEBLOS FINESAS MIXTOS.
 - 1. *Permiacos* ó *Biarmios*, raza poco conocida, mezclada con fineses y escandinavos? Lengua *permiaca* en dos dialectos.
 - a. El *permiaco*.
 - b. El *siriano*.
 - 2. *Maguerios* ó *Madgiars*. Fineses subyugados por los Turcos y por una raza desconocida procedentes de los montes Urales (GYARMATHY, LAINOVICZ). Lengua *madgiar*, escrita.
 - a. Dialecto de Raab ú occidental (ADELUNG).
 - b. — de Debretzin ú oriental.
 - c. — de los *Szekleres*, tribu de Transilvania.
 - 3. *Lapones*, rama finesa mixta con una tribu huna (hunos de Escandinavia de GRABERG)?
- V. FAMILIA GERMÁNICA.
- A. RAMA TEUTÓNICA DEL RHIN Y DEL DANUBIO.
- TRIBUS É IDIOMAS ANTIGUOS.
- Bastarnæ* †?? Idioma desconocido (véase *slavos*).

- Suevos* ó *nómadas* † . . . Suevo antiguo, desconocido.
 - Marcomanos*
 - Cuados*
 - Tauriscos*
- † † Idioma alto teutónico.
- Boyowares*
- Istevones*, despues francos
- Hermanduros* ó *Hermiones*
- Catos*
- Alemanes*
- Dialecto mixto de celto-toiboico.
- Dialecto franco (GLEYS).
- Dialecto aleman (HEBEL).
- TRIBUS MODERNAS É IDIOMAS EXISTENTES.
1. *Suizos* (Suevos que reemplazaron á los Celto-Helvéticos).
 - a. Idioma de *Berna* y de *Argovia*.
 - b. — del valle de *Hasli*.
 - c. — de *Friburgo*.
 - α) Dialecto *welcho* de *Mistenlach*.
 - d. Idioma de *Appenzell*.
 - e. — de los *Grisones*.
2. *Rhinianos*.
 - a. Dialecto de *Alsacia*.
 - b. — de *Suavia*.
 - α) De la *Selva Negra* ó *Alta Snavia*.
 - β) de *Baar*.
 - γ) Del valle del *Necker* ó *Wurtemberg*.
 - δ) de la *Vindelicia* (*Ausburgo*, *Ulma*, etc).
 - c. Dialecto del *Palatinado*.
 - α) El *Wasgoviano* aleman.
 - β) Idioma del *Westerwald*.
3. *Danubianos* ó rama *marcomana*.
 - a. *Bávaros*.
 - α) Dialecto de *Munich*.
 - β) — *Hohen-Schwangen*.
 - γ) — *Salzburgo*.
 - b. *Tiroleses*.
 - α) Dialecto del valle del *Zill*.
 - β) — del valle del *Inn*.
 - γ) — del *Lientz*.
 - δ) — de los llamados *Cimbrios* del territorio de *Verona* y *Viconza* (HORMAVR).
 - c. *Austriacos*.
 - α) Dialecto de la *Baja Austria*, con cuatro variedades.
 - β) — de la *Alta Austria*.
 - γ) — de *Estiria*, con seis variedades; entre ellas las de los valles del *Ens* y del *Murr*.
 - δ) — de *Carintia*.
 - ε) — de *Carniola*.
 - ζ) — de los *Gottschewurianos*.
 - d. *Boemio-silesiano*.